



JERN OG STÅL
EISEN UND STAHL
IRON AND STEEL
SIDÉRURGIE
SIDERURGIA
IJZER EN STAAL

MÅNEDSBULLETTIN
MONATSBERICHT
MONTHLY BULLETIN
BULLETIN MENSUEL
BOLLETTINO MENSILE
MAANDELIJKS BULLETTIN

Orig.: F

Die Rohstahlerzeugung der EG (ohne Griechenland) hat sich im September 1982 gegenüber dem sehr schwachen Vormonatsergebnis um 5,9% (saisonbereinigt) erhöht, blieb aber um 22,1% unter dem Ausstoss vom September 1981. Die von Januar bis September 1982 erzeugte Rohstahlmenge war um 7% niedriger als im Vergleichszeitraum 1981.

Der Auftragszugang an Massenstahl hat von Juni auf Juli 1982 kaum noch zugenommen (saisonbereinigt: + 1,8%). Die Auftragsentwicklung zeigte ab Januar 1982, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresniveau, deutlich sinkende Tendenz: 1. Vierteljahr 82 gegenüber 1. Vierteljahr 81: 0,7%, 2. Vierteljahr 82 gegenüber 2. Vierteljahr 81: - 16,2%; Juli 82 gegenüber Juli 81: - 29,2%.

In September 1982 production of crude steel for the Community (ex Greece), at 8.4 mio t., showed an increase of 5.9% (deseasonalized) compared with the very low month of August. This figure is 22.1% below that for September 1981. The first nine months of 1982 have brought a fall of 7% in production compared with the corresponding period of 1981.

New orders (ordinary steels) in July 1982, at 6.2 mio t., are at a level scarcely above that of the preceding month (+ 1.8 deseasonalized); but the trend in the first seven months of 1982 compared with the same months of the previous year indicates a downward tendency. The first quarter of 1982 compared with the first quarter of 1981: - 0.7%, the second quarter of 1982 compared with the second quarter of 1981: - 16.2%, July 1982 compared with July 1981: 29.2%.

En septembre 1982 la production d'acier brut de la CE (sans la Grèce) avec 8,4 mio t a connu une augmentation de 5,9% (désaisonnalisée) par rapport au très faible mois d'août. Ce chiffre est inférieur de 22,1% à celui du mois de septembre 1981. Les neuf premiers mois de l'année 1982 se soldent par une baisse de production de 7% par rapport à la période correspondante de 1981.

Les commandes nouvelles (aciers courants), en juillet 1982 se situent, avec 6,2 mio t à un niveau à peine plus élevé que le mois précédent (+ 1,8 désaisonnalisé); mais l'évolution des sept premiers mois de l'année 1982 comparés aux mêmes de l'année précédente se traduit par une tendance à la baisse: 1er trimestre 1982 par rapport au 1er trimestre 1981: - 0,7%, 2e trimestre 1982 par rapport au 2e trimestre 1981: - 16,2%; juillet 1982 par rapport à juillet 1981: - 29,2%.

In settembre 1982 la produzione di acciaio grezzo della CE (senza la Grecia) è stata di 8,4 milioni di t. con un aumento del 5,9% (destagionalizzato) rispetto al bassissimo livello di agosto. Tale produzione è comunque inferiore del 22,1% a quella di settembre 1981.

Il bilancio dei primi nove mesi dell'anno 1982 evidenzia un calo di produzione del 7% rispetto al corrispondente periodo del 1981.

I nuovi ordini (acciaio comune), con 6,2 milioni di t., raggiungono in luglio 1982 un livello appena più elevato che il mese precedente (+ 1,8 destagionalizzato); ma l'evoluzione dei primi sette mesi dell'anno 1982, confrontati con gli stessi mesi dell'anno precedente mostrano una tendenza alla diminuzione: 1° trimestre 1982 rispetto al 1° trimestre 1981: - 0,7%, 2° trimestre 1982 rispetto al 2° trimestre 1981: - 16,2%, luglio 1982 rispetto a luglio 1981: - 29,2%.



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2920 Luxembourg — Tél. 430 11 — Télex : Comeur Lu 3423

B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 235 11 11

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

Nota

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE — Tel. 4301-3212
M. MATEO — Tel. 4301-3805

Luxembourg : Offices des publications officielles des Communautés européennes, 1982

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Printed in Luxembourg

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabella</u>	<u>Seite</u>	
1.	Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2.	Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3.	Rohisenerzeugung	6
4.	Rohstahlerzeugung	7
5.	Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6.	darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7.	Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8.	Erzeugung von Betonstahl	9
9.	Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10.	Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11.	Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12.	Erzeugung von warmgewalsten Blechen von 3 mm oder mehr	11
13.	Erzeugung von kaltgewalsten Blechen unter 3 mm	11
14.	Auftragsbestände für Massenstähle	11
15.	Auftragseingänge für Massenstähle	12
16.	Lieferungen von Massenstählen	12
17.	Erzeugung von Eiselstählen	12
18.	Lieferungen von Eiselstählen	12
19.	Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20.a+b	Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21.	Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22.	Nettosugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23.	Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtensahl	20

ERLAUTERUNGEN siehe im Anhang zu Nummer 1/1982

CONTENTS

<u>Table</u>	<u>Page</u>	
1.	The ECSC steel situation at a glance	5
2.	Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3.	Pig iron production	6
4.	Crude steel production	7
5.	Total production of finished rolled products	7
6.	among which: Production of heavy sections	8
7.	Production of wire rod in coils	8
8.	Production of concrete reinforcing bars	9
9.	Production of other merchant bars	9
10.	Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11.	Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12.	Production of hot-rolled plates of 3 mm and above	11
13.	Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14.	Order book for ordinary steels	11
15.	New orders for ordinary steels	12
16.	Deliveries of ordinary steels	12
17.	Production of special steels	12
18.	Deliveries of special steels	12
19.	Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20.a+b	Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21.	Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22.	Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23.	Number of short time workers and total employment at year end	20

See EXPLANATORY NOTES annexed n° 1/1982

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillets et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20.a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	20

Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au numéro 1/1982

INDICE

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia CECA	5
2.	Indice di produzione della siderurgia CECA	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiera a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiera sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20.a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	20

Vedere le NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1982

Nederlandse INHOUDSOPGAVE - zie blz. 21

Danske INHOLDSFORTEGNELSE - se side 21

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK
THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE
COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA
COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

EUR 9

	Einheit Unit Unité Unità	Monat Month Mois Mese	Monatswert Month's value Valeur du mois Valore del mese	Vergleich Comparison		Comparaison Confronto	
				mit Vormonat, saisonbereinigt with previous month, deseasonalised, avec le mois précédent, désaisonnalisée, con mese precedente, destagionalizzato	mit entsprechendem Vorjahresmonat with corresponding month of previous year avec mois correspondant de l'année précédente con mese corrispondente dell'anno precedente	Jan...-(1) mit Vorjahr with previous year avec l'année précédente con anno prec.	
Produktionsindex Index of production Indice de production Indice di produzione	1975 = 100	AOUT 82	68,8	- 12,6	- 20,5	x	
Rohstahlerzeugung Crude steel production Production d'acier brut Produzione di acciaio grezzo	1000 t	SEP 82	8 430	+ 5,9	- 22,1	- 7,0	
Erz. Walzstahlfertigerzeugnissen Prod. finished rolled products Prod. de produits finis laminés Prod. prodotti finiti laminati	1000 t	AOUT 82	2 964	- 12,8	- 19,1	- 5,9	
Lieferungen (2) Deliveries Livraisons Consegne	1000 t	JUIN 82	7 727	+ 4,9	- 15,5	- 5,4	
Auftragseingänge (2) New orders Commandes nouvelles Nuove ordinazioni	1000 t	JUIL 82	6 205	+ 1,8	- 29,2	- 12,7	
Auftragsbestände (2) Order book Carnets de commandes Carico di ordinazioni	1000 t	AVR 82	13 708	- 5,4	- 9,9	x	
IDEM	Monate Months Mois(3) Mesi	AVR 82	1,9	- 5,9	- 8,7	x	
Ausfuhr nach Drittländern (5) Exports to third countries Exportations vers les pays tiers Esportazioni verso paesi terzi	1000 t	MAI 82	1 521 **	- 11,7**	.	.	
Einfuhr aus Drittländern (5) Imports from third countries Importations des pays tiers Importazioni dai paesi terzi	1000 t	MAI 82	727**	- 19,3**	+ 42,3	+ 59,6	
Vierteljahresangaben / Quarterly data Données trimestrielles / Dati trimestriali							
Sichtbarer Stahlverbrauch (4) Apparent consumption Consommation apparente Consumo apparente	1000 t	1981* IV	30 329**				

(1) Letzter Monat: s.3. Spalte - Last month: column 3 - Dernier mois: voir 3e colonne - Per l'ultimo mese vedere la 3a colonna

(2) Nur Massenstähle - Ordinary steels only - Aciers courants seulement - Solo acciai comuni

(3) Auftragsbestände am Ende des Berichtsmonats im Verhältnis zu den durchschnittlichen Lieferungen (saisonbereinigt) der 3 letzten Monate.
 Ration between order book at the end of the month and average deliveries (de-seasonalised) of the three foregoing months.
 Rapport entre les carnets de commandes à la fin du mois et les livraisons moyennes (désaisonnalisées) des 3 mois écoulés.
 Rapporto tra il carico di ordinazioni alla fine del mese e la media delle consegne (destagionalizzata) dei 3 mesi precedenti.

(4) in Rohblockgewicht - in ingot equivalent - en équivalent lingots - in equivalente di lingotti

* Vergleich nicht saisonbereinigt - Comparison not de-seasonalised - Comparaison non désaisonnalisée - Confronto non destagionalizzato.

** EUR 10

(5) Siehe Note Seite 13 - See note page 13 - Voir note page 13 - Vedere nota pag.13

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
6. ERZEUGUNG VON SCHWEREN PROFILEN		PRODUCTION DE PROFILS LOURDS												
PRODUCTION OF HEAVY SECTIONS		PRODUZIONE DI PROFILATI PESANTI												
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 1654 →			669	688	588	624	435	579	676	592	512	7035
	1981	604	564	660	593	598	612	545	418	682	657	670	530	7146
	1982	577	571	593	522	504	517							
BR	1980	191	186	190	203	174	166	195	189	181	209	173	147	2209
DEUTSCHLAND	1981	173	172	189	132	168	167	154	146	172	173	177	152	1975
	1982	156	141	164	131	132	141	105						
FRANCE	1980	102	87	84	80	90	83	75	36	92	102	82	72	985
	1981	76	72	83	64	75	83	65	32	100	81	77	69	877
	1982	69	66	82	64	63	62							
ITALIA	1980	55	85	64	78	91	51	66	34	56	51	50	50	747
	1981	75	54	76	75	69	66	78	37	86	102	109	78	914
	1982	91	103	83	67	77	75							
BELGIQUE	1980	120	89	99	102	81	69	48	48	48	77	84	78	943
	1981	71	78	84	85	67	61	41	43	73	58	69	65	797
	1982	52	35	9	63	44	35							
LUXEMBOURG	1980	95	90	107	99	101	100	108	58	93	95	78	72	1095
	1981	80	79	107	81	94	99	69	78	109	103	92	70	1060
	1982	84	87	105	72	72	84	76						
UNITED KINGDOM	1980	← 8 →			105	152	121	131	70	108	141	119	94	1048
	1981	131	111	120	157	124	136	136	78	140	136	143	96	1509
	1982	120	136	148	123	114	116	79						
IRELAND	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	0	2	3	1	3	4	0	14
	1982	5	3	3	4	2	3	1						
DANMARK	1980	1	1	0	2	-	-	-	-	1	0	0	0	7
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HELLAS	1981													
7. ERZEUGUNG VON WALZDRAHT IN RINGEN		PRODUCTION DE FIL MACHINE EN COURONNE												
PRODUCTION OF WIRE ROD IN COILS		PRODUZIONE DI VERGELLA IN MATASSE												
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 2929 →			1052	987	1001	936	566	836	932	842	717	10809
	1981	858	871	934	794	829	917	821	607	986	979	983	927	10507
	1982	831	850	948	899	964	925							
BR	1980	320	334	358	332	322	292	331	254	287	297	267	232	3626
DEUTSCHLAND	1981	266	283	324	255	262	302	257	267	318	290	297	264	3384
	1982	210	258	291	278	275	260	207						
FRANCE	1980	239	222	244	241	200	245	198	123	211	229	205	182	2538
	1981	194	205	218	187	222	214	186	116	224	203	208	225	2402
	1982	216	175	235	198	190	204	126						
ITALIA	1980	203	200	203	185	184	169	174	48	135	160	162	99	1933
	1981	178	149	151	138	151	156	161	42	187	206	215	199	1936
	1982	177	191	221	202	212	233							
NEDERLAND	1980	34	35	33	32	33	31	21	25	28	31	23	24	349
	1981	27	30	32	25	19	25	21	16	27	29	23	27	302
	1982	25	24	26	30	24	16	17						
BELGIQUE	1980	67	78	76	75	77	84	58	31	47	67	60	68	787
	1981	64	61	76	42	54	64	42	76	74	81	74	74	781
	1982	64	60	23	77	70	71							
LUXEMBOURG	1980	31	31	30	29	29	26	19	27	24	25	24	23	318
	1981	24	18	24	19	27	27	25	17	16	26	27	23	272
	1982	20	22	23	23	21	26	26	28					
UNITED KINGDOM	1980	← 188 →			159	143	152	135	59	104	123	102	88	1252
	1981	106	124	111	127	94	129	129	73	138	144	140	115	1429
	1982	118	120	129	92	112	115	91						
DANMARK	1980	1	-	3	-	0	2	-	0	0	-	-	0	6
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	0	-	0	0	1
	1982	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HELLAS	1981													

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
8. ERZEUGUNG VON BETONSTAHL														PRODUCTION DE RONDS A BETON
PRODUCTION OF CONCRETE REINFORCING BARS														PRODUZIONE DI TONDI PER CEMENTO
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 2377 →			756	775	731	763	351	771	801	712	610	8702
	1981	612	611	695	577	611	618	690	335	741	703	705	518	7430
	1982	581	551	597	519	485	495							
BR	1980	135	124	125	114	92	76	97	85	105	108	108	79	1246
DEUTSCHLAND	1981	81	103	94	67	74	90	83	73	104	109	105	72	1055
	1982	64	72	69	64	68	66	74						
FRANCE	1980	90	82	77	70	66	67	63	27	75	76	71	86	848
	1981	75	74	81	63	71	69	71	42	85	84	79	62	862
	1982	73	66	73	53	51	62	37						
ITALIA	1980	409	425	479	414	462	464	476	142	472	473	386	309	4968
	1981	337	302	392	357	359	364	429	133	405	384	386	296	4146
	1982	322	317	342	303	279	253							
NEDERLAND	1980	24	26	21	29	24	6	20	17	16	23	20	21	247
	1981	23	18	29	8	23	7	20	24	27	13	28	14	233
	1982	21	1	20	17	12	13	12						
BELGIQUE	1980	50	44	46	49	40	32	25	27	25	31	37	37	443
	1981	22	38	30	24	22	23	2	17	39	36	25	13	291
	1982	38	21	10	30	19	33							
LUXEMBOURG	1980	41	41	45	38	30	32	31	21	33	44	44	39	437
	1981	32	30	29	21	30	20	36	28	28	29	28	27	340
	1982	25	31	32	18	21	35	29	18					
UNITED KINGDOM	1980	← 81 →			40	57	48	49	28	41	44	42	29	461
	1981	35	43	33	35	27	41	46	15	48	45	50	30	451
	1982	36	37	45	34	32	29	33						
DANMARK	1980	4	5	5	2	3	7	2	4	3	2	3	11	52
	1981	8	3	7	2	6	5	3	3	6	3	4	4	53
	1982	3	7	5	2	4	5	1	2					
HELLAS	1981													
9. ERZEUGUNG VON SONSTIGEM STABSTAHL														PRODUCTION D'AUTRES ACIERS MARCHANDS
PRODUCTION OF OTHER MERCHANT BARS														PRODUZIONE DI ALTRI ACCIAI MERCANTILI
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 2991 →			1092	1019	1018	859	603	901	921	825	676	10893
	1981	810	835	874	820	798	840	746	486	866	845	827	764	9529
	1982	770	815	948	810	793	785							
BR	1980	304	314	322	273	279	273	236	261	240	252	230	202	3186
DEUTSCHLAND	1981	214	246	247	212	246	226	224	192	248	211	225	208	2700
	1982	199	216	277	205	231	230	185						
FRANCE	1980	194	192	199	202	176	183	147	71	168	164	143	146	1989
	1981	157	140	166	148	138	153	131	53	160	163	136	137	1682
	1982	143	143	156	154	113	142	96						
ITALIA	1980	285	284	297	280	288	263	262	84	282	293	278	185	3069
	1981	258	249	250	227	241	244	222	83	253	256	233	216	2752
	1982	231	237	288	254	258	225							
NEDERLAND	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1982	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BELGIQUE	1980	60	58	44	41	47	45	7	37	56	40	25	33	490
	1981	28	38	38	33	32	36	5	33	33	38	41	40	390
	1982	30	27	11	26	23	32							
LUXEMBOURG	1980	35	45	40	44	27	31	28	20	27	26	22	19	360
	1981	21	18	26	23	20	24	21	23	15	21	28	32	270
	1982	25	36	39	36	37	40	30	26					
UNITED KINGDOM	1980	← 263 →			234	185	207	174	114	123	139	114	84	1630
	1981	127	128	136	167	111	151	138	91	143	152	148	123	1610
	1982	130	144	170	127	123	112	91						
IRELAND	1980	4	4	3	3	5	3	-	-	-	-	-	-	20
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	40
	1982	1	3	2	2	1	1	2						
DANMARK	1980	12	18	13	16	12	13	4	16	4	7	12	7	13
	1981	5	16	10	10	10	7	5	10	12	5	15	8	11
	1982	11	8	5	7	7	4	0	11					
HELLAS	1981													

												1980 T												
												I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
15. AUFTRAGSEINGANGEN FÜR MASSENSTÄHLE *)												(EUR 9)												
NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS *)												COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS*)												
INLANDSMARKT 1980												← 13166 →												
HOME MARKET	1981	4258	4159	4464	4629	4187	4398	4903	3223	4963	5224	4767	4403	5378										
MARCHE INT.	1982	4230	4172	4885	4048	3871	3848	3563																
UEBRIGE EGKS 1980												← 5879 →												
OTHER ECSC	1981**	1485	1632	1692	1720	1450	1357	1682	1331	1567	2042	1603	1630	19191										
AUTRES CECA	1982**	1695	1483	1491	1348	1091	1262	1206																
DRITTLÄNDER 1980												← 4920 →												
3RD COUNTRIES	1981	1478	1467	1927	1652	1913	1918	2181	1374	1458	1269	1133	943	18713										
PAYS TIERS	1982	1407	1348	1686	1337	1019	1402	1436																
INSGESAMT 1980												← 23965 →												
TOTAL	1981	7221	7258	8083	8001	7550	7673	8766	5928	7988	8535	7503	6976	91482										
TOTALE	1982	7332	7003	8062	6733	5981	6512	6205																
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTÄHLEN												(EUR 9)												
DELIVERIES OF ORDINARY STEELS												LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS												
INLANDSMARKT 1980												← 13236 →												
HOME MARKET	1981	4290	4234	4729	4513	4247	5130	4150	2781	4982	4818	4926	4225	53025										
MARCHE INT.	1982	4338	4433	4891	4409	4266	4541																	
UEBRIGE EGKS 1980												← 5241 →												
OTHER ECSC	1981**	1518	1528	1771	1656	1575	1867	1269	1109	1745	1750	1883	1653	19324										
AUTRES CECA	1982**	1632	1683	1572	1619	1404	1646																	
DRITTLÄNDER 1980												← 4523 →												
3RD COUNTRIES	1981	1380	1406	1875	1530	1701	2149	1716	1749	1953	1674	1403	1547	20083										
PAYS TIERS	1982	928	1109	1652	1386	1489	1540																	
INSGESAMT 1980												← 23000 →												
TOTAL	1981	7188	7168	8375	7699	7524	9146	7136	5639	8680	8242	8212	7425	92434										
TOTALE	1982	6898	7225	8115	7414	7159	7727																	
17. ERZEUGUNG VON EDELSTÄHLEN												PRODUCTION D'ACIERS FINS ET SPECIAUX												
PRODUCTION OF SPECIAL STEELS												PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI												
EUR 1980												← 5284 →												
	1981	1706	1670	1777	1703	1764	1780	1773	1401	1976	1903	1860	1630	20981										
	1982	1872	1799	1997	1743	1704																		
BR 1980												← 639 →												
DEUTSCHLAND	1981	700	715	770	677	786	726	842	717	829	819	771	676	9028										
	1982	788	737	797	664	717	642	564																
FRANCE 1980												← 318 →												
	1981	353	317	306	308	325	366	290	147	342	380	327	311	3773										
	1982	352	298	374	359	310	330																	
ITALIA 1980												← 473 →												
	1981	459	402	454	438	430	405	414	328	480	424	475	399	5107										
	1982	465	491	524	484	438	402																	
BENELUX 1980												← 120 →												
	1981	53	71	74	60	67	79	45	63	87	76	74	69	818										
	1982	79	60	59	66	71																		
UNITED KINGDOM 1982												← 236 →												
	1981	141	166	171	220	156	204	182	146	239	204	211	175	2244										
	1982	186	213	244	171	168	167																	
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTÄHLEN												(EUR)												
DELIVERIES OF SPECIAL STEELS												LIVRAISONS D'ACIERS FINS ET SPECIAUX												
INLANDSMARKT 1980												← 2840 →												
HOME MARKET	1981	958	950	989	937	909	1008	921	892	1156	1103	1067	990	11881										
MARCHE INT.	1982	1037	1031	1211	1032	937	952																	
UEBRIGE EGKS 1980												← 627 →												
OTHER ECSC	1981	137	143	141	147	154	159	130	94	177	126	139	127	1674										
AUTRES CECA	1982	146	130	153	141	126	167																	
DRITTLÄNDER 1980												← 394 →												
3RD COUNTRIES	1981**	157	147	172	156	158	198	162	115	158	215	168	170	1975										
PAYS TIERS	1982**	141	137	182	139	142	136																	
INSGESAMT 1980												← 3861 →												
TOTAL	1981	1252	1241	1301	1384	1396	1383	1264	1182	1321	1547	1222	1047	15247										
TOTALE	1982	1324	1298	1547	1312	1205	1254	1213	1101	1491	1444	1375	1287	15530										

*) MAY-JUL; p
 **) 1981: EUR 10
 +
 1982

19. EIN- UND AUSFUHR AN EGKS-STAHL
 IMPORTS AND EXPORTS OF ECSC STEEL

 IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS D'ACIER CECA
 IMPORTAZIONI E ESPORTAZIONI D'ACCIAIO CECA

1000 T

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
		Einfuhr aus Drittländern Imports from third countries					A	Importations en provenance des pays tiers Importazioni provenienti dai paesi terzi						
EUR	1981	551	503	530	555	511	566	493	370	544	571	634	754	6563
	1982	774	903	925	901	727								
BR DEUTSCHLAND	1981	232	194	252	229	234	237	247	197	263	265	290	312	2954
	1982	323	391	351	397	291	330	285	233					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1981	17	52	20	19	15	21	15	11	21	30	25	36	286
	1982	42	44	38	65	33	37	50						
FRANCE	1981	56	54	74	55	47	45	48	25	53	56	68	91	653
	1982	73	113	119	128	116	128	87	70					
ITALIA	1981	125	91	59	116	80	135	73	50	87	83	89	139	1122
	1982	141	144	143	86	112	126	136						
NEDERLAND	1981	22	30	15	28	29	19	29	12	24	19	27	23	277
	1982	42	26	43	40	35								
UNITED N) KINGDOM	1981	53	47	67	41	53	51	41	42	48	58	76	90	667
	1982	94	101	105	105	93	125	89						
IRELAND	1981	1	4	3	4	5	5	1	2	3	3	1	4	33
	1982	5	6	13	5	1	7	2	2					
DANMARK	1981	35	23	28	35	31	35	22	20	27	30	44	39	370
	1982	35	48	55	38	35	56	24	30					
HELLAS	1981	10	8	12	28	17	18	17	11	18	27	14	20	201
	1982	19	30	58	37	11	26	21						
		Ausfuhr nach Drittländern Exports to third countries					B	Exportations vers les pays tiers Esportazioni verso i paesi terzi						
EUR	1981	1665	1753	.	.	.	.	.	.	2298	2344	1926	1620	.
	1982	1415	1147	1630	1722	1521								
BR DEUTSCHLAND	1981	616	670	697	640	698	487	993	698	720	808	727	532	8282
	1982	557	420	645	598	576	595	540	602					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1981	210	255	273	325	337	335	394	293	358	336	221	283	3616
	1982	150	130	274	305	236	279	260						
FRANCE	1981	410	349	419	410	386	376	483	346	414	427	409	286	4714
	1982	322	253	269	277	309	308	292	238					
ITALIA	1981	192	188	191	193	168	254	230	181	455	384	226	244	2905
	1982	211	141	144	209	77	139	125						
NEDERLAND	1981	87	100	94	128	90	182	138	140	178	141	144	81	1525
	1982	47	71	118	128	106								
UNITED N) KINGDOM	1981	132	152	.	.	.	.	.	.	126	192	179	135	.
	1982	76	103	146	186	180	167	167						
IRELAND	1981	-	-	-	-	0	0	0	-	0	0	-	-	0
	1982	0	0	0	0	0	1	0	0					
DANMARK	1981	14	14	21	14	26	22	5	16	15	16	17	15	200
	1982	10	16	16	9	15	15	3	12					
HELLAS	1981	4	25	15	15	8	16	22	10	32	40	3	44	235
	1982	42	13	18	10	22	12	19						

N.B.: Keine Angaben infolge Arbeitskonflikt in der britischen Verwaltung.

No figures available due to civil service dispute in UK.

Pas de données suite au conflit dans l'administration britannique.

Mancanza di dati a causa del conflitto nell'Amministrazione britannica.

19. Fortsetzung
ContinuedSuite
Seguito

1000 T

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (a)
		Bezüge aus der EG Receipts from the EC					C	Réceptions de la CE Arrivi della CE						
EUR	1981	1745	1827	2157	2270	2016	2304	1926	1 401	2079	2340	2332	2129	24 336
	1982	1988	2235	2116	2115	1853								
BR DEUTSCHLAND	1981	560	522	623	771	561	583	561	404	573	685	735	485	6828
	1982	521	508	475	494	425	482	412	303					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1981	137	144	193	144	164	182	147	140	145	231	135	219	2044
	1982	157	125	214	215	162	168	111						
FRANCE	1981	475	526	548	553	528	579	543	265	578	567	612	581	6363
	1982	581	700	550	606	550	609	493	166					
ITALIA	1981	241	227	351	307	344	479	198	133	253	255	293	288	3348
	1982	271	370	315	277	271	387	264						
NEDERLAND	1981	138	185	163	167	143	156	167	177	184	196	220	221	2106
	1982	155	194	176	210	157								
UNITED KINGDOM	1981	123	134	163	155	148	184	185	173	204	236	209	208	2122
	1982	205	214	229	206	184	194	158						
IRELAND	1981	19	22	29	22	29	35	33	20	28	28	25	22	315
	1982	27	27	27	23	19	19	18	13					
DANMARK	1981	47	54	57	59	58	64	60	56	63	67	58	53	698
	1982	50	64	67	63	53	53	42	52					
HELLAS	1981	5	13	30	92	41	42	32	33	51	75	45	52	512
	1982	21	33	63	21	32	38	21						
		Lieferungen nach der EG Deliveries to the EC			D	Livraisons vers la CE Consegne alla CE								
EUR	1981	1808	1967	2107*	2100*	2006*	2223*	1918*	1281*	2123	2423	2321	2182	24396*
	1982	2011	1962	2051	2138	1762								
BR DEUTSCHLAND	1981	394	440	461	458	405	438	501	340	456	512	485	436	5296
	1982	450	476	564	505	449	410	406	287					
BELGIQUE LUXEMBOURG	1981	650	641	730	694	678	734	489	365	667	772	790	715	7941
	1982	616	515	525	657	521	689	461						
FRANCE	1981	341	381	399	419	430	404	385	233	367	445	428	385	4616
	1982	371	376	369	351	329	363	324	195					
ITALIA	1981	126	153	168	137	190	215	229	97	302	276	250	302	2411
	1982	273	246	268	266	189	231	192						
NEDERLAND	1981	191	212	207	291	175	312	199	164	230	286	251	235	2708
	1982	213	222	201	224	171								
UNITED KINGDOM	1981	67	115	115*	72*	102*	103*	94*	63*	79	104	97	85	1096*
	1982	67	93	94	107	81	86	95						
IRELAND	1981	1	2	2	5	1	2	1	2	2	4	3	4	25
	1982	3	5	3	3	2	6	3	3					
DANMARK	1981	38	23	24	24	24	14	20	17	20	23	17	20	268
	1982	13	24	22	16	17	25	7	17					
HELLAS	1981	-	-	1/5	9	1	1	-	-	-	1	0	0	4
	1982	5	5	5	9	3	3	-	-					

(a) Monatszahlen provisorisch, daher Abweichungen gegenüber kumulierten Ergebnissen.
Provisional, monthly figures, differing from cumulative datas.
Chiffres mensuels provisoires, différences avec les données cumulatives.
Dati mensili provvisori, differenze con i dati cumulativi.

* Fussend auf Einfuhr- bzw. Ausfuhrzahlen der übrigen Mitgliedstaaten.
Sur la base des importations resp. exportations des autres pays membres.
On the basis of the imports and exports of the other member countries.
Sulla base delle importazioni rispet. esportazioni degli altri paesi membri.

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
21. SCHROTTVERBRAUCH DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE		CONSUMPTION DE FERRAILLES PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
CONSUMPTION OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY		CONSUMO DI ROTTAME DA PARTE DELL'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 14324 →	5196	5255	5214	4788	3357	4550	4743	4298	3576	55513		
	1981	4283 4303 4766	4491	4585	4541	4433	3336	4923	4835	4831	4302	53626		
	1982	4612 4706 5170												
BR DEUTSCHLAND	1980	1357	1374	1494	1353	1376	1355	1257	1306	1280	1319	1263	968	15702
	1981	1159	1204	1383	1173	1315	1247	1318	1241	1326	1348	1371	1117	15202
	1982	1247	1275	1417	1248	1217	1184	1031						
FRANCE	1980	762	742	804	722	702	728	683	364	632	615	593	549	7901
	1981	618	610	664	632	644	625	548	417	647	619	587	598	7206
	1982	631	577	662	611	599	577							
ITALIA	1980	1432	1588	1755	1557	1659	1543	1573	662	1582	1613	1406	1148	17726
	1981	1393	1255	1414	1295	1395	1325	1375	629	1490	1532	1473	1308	15883
	1982	1473	1501	1631										
NEDERLAND	1980	156	147	154	156	152	151	124	141	153	149	109	92	1687
	1981	122	141	155	139	136	154	142	154	141	135	123	106	1647
	1982	128	126	145	131	142	119	95						
BELGIQUE	1980	345	342	371	352	374	338	241	279	251	257	245	251	3646
	1981	266	284	335	320	358	338	240	279	351	286	341	336	3734
	1982	325	279	215	328	319	314							
LUXEMBOURG	1980	154	135	155	155	141	142	142	85	113	122	101	100	1545
	1981	93	102	124	101	119	119	101	84	119	127	115	99	1303
	1982	94	129	150	121	106	119	116	85					
UNITED KINGDOM	1980	← 786 →	832	771	874	741	467	483	611	526	413	6504		
	1981	572 655 637	779	553	697	673	466	781	710	748	676	7948		
	1982	642 748 872	659	671	680									
IRELAND	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	3	
	1981	1	1	1	2	2	2	1	2	3	9	9	5	37
	1982	9	9	10	5	3	3							
DANMARK	1980	90	81	99	69	78	83	26	52	55	58	53	54	799
	1981	60	51	53	51	63	34	36	64	64	68	64	56	665
	1982	63	62	68	53	63	57	10	65					
HELLAS	1981													
22. NETTOZUGANG DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE AN SCHROTT		RECEPTIONS NETTES DE FERRAILLES DE L'EXTERIEUR PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
NET RECEIPTS OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY FROM OUTSIDE		ARRIVI NETTI DI ROTTAME DALL'ESTERO PER L'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 10	1981													
EUR 9	1980	← 7776 →	2812	2687	2618	2460	1415	2233	2249	2122	1795	28236		
	1981	2141 2358 2371	2186	2169	2333	2267	1546	2559	2619	2542	2139	27128		
	1982	2245 2596 3023												
BR DEUTSCHLAND	1980	674	665	711	612	634	629	572	550	529	604	621	452	7210
	1981	603	664	621	522	565	528	629	615	629	694	668	548	7241
	1982	557	620	784	719	632	578	499						
FRANCE	1980	312	312	358	332	276	312	285	97	243	242	203	197	3174
	1981	259	286	275	282	251	299	263	117	289	258	232	217	2990
	1982	245	287	325	303	256	279							
ITALIA	1980	927	1093	1185	1186	1164	1036	1149	439	1095	1019	982	873	12316
	1981	920	942	964	841	892	953	914	412	1028	1068	1053	877	10840
	1982	964	1033	1135										
BENELUX	1980	210	242	241	231	236	250	149	142	130	146	122	115	2215
	1981	159	187	201	178	204	215	178	199	248	208	200	176	2355
	1982	157	199	217	220	187	213							
UNITED KINGDOM	1980	← 600 →	384	312	337	266	135	183	185	149	121	2613		
	1981	163 242 270	327	216	297	255	164	304	319	321	271	3151		
	1982	277 394 485	296	291	289									
IRELAND + DANMARK	1980	77	75	92	66	65	55	40	53	53	45	35	708	
	1981	37	37	40	36	41	41	28	38	62	73	68	51	551
	1982	45	63	77	52	48	44							
HELLAS	1981													

	I	II	III	IV	V	VI	VII _p	VIII	IX	X	XI	XII
--	---	----	-----	----	---	----	------------------	------	----	---	----	-----

23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFTIGTENZAHL (B)
NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)
NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)
NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)

x 1

		A											
EUR 10	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EUR 9	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
BR	1980	7246	1506	187	119	101	305	253	1685	4484	11870	8123	37089
DEUTSCHLAND	1981	26920	17889	16211	15684	11446	6275	14758	16296	10230	15029	8546	19587
	1982	15739	12449	11485	13176	9079	18842	29734	49372	55230	71084		
FRANCE	1980	2258	6353	1848	1945	2378	874	656	245	2053	2543	8384	26407
	1981	14204	10639	15182	19417	7410	4499	4280	5122	4031	3308	3564	7913
	1982	2543	1920	5424	3357	3114	1229	4659	416	4046			
ITALIA	1980	942	980	1238	2570	2500	2691	2354	1655	1577	3423	4099	4466
	1981	5157	8364	9344	10487	7710	13400	10767	8105	5737	5033	5312	8299
	1982	7848	4293	5046	5546	3353	5702	6660	4239	3775			
NEDERLAND	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	1146	2600	10841	14393
	1981	14028	6102	3750	3916	3715	2222	1470	-	-	2500	3000	10524
	1982	8404	6724	4640	2900	3594	4050	2850	5632	5632			
BELGIQUE	1980	827	767	.	.	365	2279	4373	5056	13091	14301	15646	19711
	1981	15592	11148	9844	11148	8075	8070	5847	3958	8374	9307	7861	8451
	1982	6748	6138	3952	7744	7519	8119	9235	9113	:	9600		
LUXEMBOURG	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1982	3437	3138	2891	2872	2988	2760	2889	2715	3241	3253	3154	3208
UNITED KINGDOM	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
IRELAND	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	-	400	400	400	-	-	-
DANMARK	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	335	990	650	-
	1981	292	334	112	50	-	46	520	430	800			
	1982	91							200				
HELLAS	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

B

x 1000

	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	GR	EUR (±)
31.XII.79	204	114	101	21	47	16	134	0,7	2,5		636
31.XII.80	197,4	104,9	99,5	21,0	45,2	14,9	113,6	0,5	2,2		599,3
31.I.81	126,2	103,6	100,4	21,0	45,1	14,5	110,6	0,5	2,1		394,0
28.II.81	125,2	103,0	100,2	21,0	45,0	14,1	109,1	0,5	2,1		590,9
31.III.81	125,2	102,1	99,8	20,9	45,0	14,2	103,9	0,5	2,1		583,7
30.IV.81	193,9	101,0	99,6	20,8	44,9	14,0	97,5	0,5	2,0		574,2
31.V.81	193,0	100,6	99,2	20,8	45,0	14,2	96,3	0,5	2,0		571,6
30.VI.81	192,3	100,7	98,6	20,8	45,0	14,0	93,6	0,5	2,0		567,5
31.VII.81	191,4	100,6	98,1	20,8	44,8	14,0	92,5	0,6	1,9		564,7
31.VIII.81	191,3	100,1	97,8	21,0	44,6	13,7	91,7	0,6	1,9		562,7
30.IX.81	191,5	98,7	97,4	21,0	44,6	13,7	90,7	0,6	1,8		559,4
31.X.81	189,2	97,4	97,1	21,0	44,4	13,6	89,4	0,6	1,8		554,5
30.XI.81	187,8	97,5	97,4	20,8	44,3	13,6	88,9	0,6	1,8		552,7
31.XII.81	186,7	97,5	97,5	20,9	44,2	13,4	88,3	0,6	1,8		550,8
31.I.82	184,5	97,5	95,9	20,8	44,0	13,5	88,0	0,7	1,7		546,3
28.II.82	184,2	97,5	95,8	20,8	43,9	13,7	87,7	0,7	1,7		545,8
31.III.82	183,7	97,5	95,9	20,7	43,7	13,8	85,8	0,7	1,7		543,5
30.IV.82	182,4	97,4	95,8	20,6	43,5	13,8	85,2	0,7	1,7		541,0
31.V.82	181,5	97,3	95,8	20,5	43,4	13,6	84,2	0,7	1,7		538,7
30.VI.82 p.	180,8	97,3	95,6	20,4	43,3	13,7	82,7	0,6	1,7		536,1
31.VII.82	180,6	97,5	95,5	20,4	43,3	13,5	81,7	0,6	1,7		534,8
31.VIII.82	181,2	97,2	95,4	20,5	43,2	13,6	80,8	0,6	1,7		534,2
30.IX.82 p.	182,0	96,3	95,2	20,5	43,2	13,6	80,4	0,6	1,7		533,5
31.X.82 p.	180,7	96,3	95,2	20,5	42,8	13,1	79,3	0,6	1,7		530,2

(a) EUR 9

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>	<u>Side</u>
1. Situasjonen på EF's stålmarked	5
2. Produktionsindeks for EKSF's jern- og stålindustri	6
3. Produktion af råjern	6
4. Produktion af råstål	7
5. Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6. herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7. Produktion af valsestråd i coils	8
8. Produktion af betonarmeringsjern	9
9. Produktion af andet stangjern	9
10. Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11. Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12. Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13. Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14. Ordrebeholdning - almindeligt stål	11
15. Nye ordrer - almindeligt stål	12
16. Leverancer af almindeligt stål	12
17. Produktion af specialstål	12
18. Leverancer af specialstål	12
19. Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-18
21. Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22. Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23. Antal arbejdere på arbejdsforderling og antal beskæftigede i alt ved årets udgang	20

Se FORKLARENDE BEMÆRNINGER i nr 1/1982, bilag

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>	<u>Bladside</u>
1. Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2. Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3. Ruwijzerproduktie	6
4. Ruwstaalproduktie	7
5. Totale produktie walselijprodukten	7
6. waarvan: Zware profielen	8
7. Walsdraad	8
8. Betonstaal	9
9. Overig gewoon staal	9
10. Warmgewalst bandstaal en strippen voor buizen	10
11. Rollen (afgewerkte produkten)	10
12. Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13. Koudgewalste dunne plaat	11
14. Orderportefeuille gewoon staal	11
15. Nieuwe orders gewoon staal	12
16. Leveringen gewoon staal	12
17. Produktie speciaalstaal	12
18. Leveringen speciaalstaal	12
19. Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20.a+b Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21. Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22. Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23. Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	20

Zie TOELICHTING in de bijlage van de nr 1/1982

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως ·
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique — België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 26

Sous-dépôts — Agentschappen :

Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11
Bergstraat 34 - Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

Schultz Forlag

Møntergade 21
1116 København K
Tlf. (01) 12 11 95

Underagentur :

Europa Bøger
Gammel-Torv 6 — Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 15 62 73

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße — Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 20 29-0
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

Greece

G.C. Eleftheroudakis S.A.

International bookstore
4 Nikis street
Athens (126)
Telex 219410 elef gr

Sub-agent for Northern Greece :

Molho's Bookstore
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 limo

France

*Service de vente en France des publications des
Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

« Service de documentation »

D.E.P.P. — Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications

Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1

or by post

Stationery Office

Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi, 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
Telex 62008

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

España

Libreria Mundi-Premsa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Portugal

Livraria Bertrand, s.a.r.l.

Rua João de Deus — Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Télex 12 709 — litran — p.

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50

Sverige

Librairie C.E. Fritzes

Regeringsgatan 12
Box 16356
103 27 Stockholm
Tél. 08-23 89 00

United States of America

European Community Information Service

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Grand-Duché de Luxembourg

..

Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·
Υπηρεσία Έπισημων Έκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce - Tél. 49 00 81

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) • Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)
 Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix publics au Luxembourg, TVA exclue
 Prezzi pubblici nel Lussemburgo, IVA esclusa • Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)

	ECU	BFR	DKR	DM	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	1,50	60	11,50	3,60	9	1	1 900	4	0.90	1.60
Abonnement 1982 Subscription 1982 Abbonamento 1982	13,26	540	104	32,30	81	9	17 150	35,75	7.90	15.40
Månedsbulletin + Kvartalsbulletin 1982 Monatsbericht + Vierteljahresheft 1982 Monthly + Quarterly Bulletin 1982 Mensuel + Trimestriel 1982 Mensile + Trimestrale 1982 Maandelijks + Driemaandelijks 1982	44,20	1 800	347	108	270	30.25	57 000	119	26.20	51.50



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-7559